

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 70 (1992)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Günstige Ferien für Senioren

## Das Berggasthaus Sellamatt

bietet Ihnen ruhige, erholsame Ferien im Obertoggenburg, im herrlichen Wandergebiet des Churfürstentums. Gemütliches, gepflegtes Berghotel mit schönen Zimmern und jeglichem Komfort, zu günstigen Halb- und Vollpensionspreisen. Gerne senden wir Ihnen Informationen.

Auf Ihre Anfrage freut sich

Familie Lötscher, Berghaus Sellamatt  
9656 Alt St. Johann  
Telefon 074/5 13 30, Fax 074/5 35 75



## Hotel-Restaurant Achermann 7460 Savognin

Das Hotel bietet Ihnen ein ideales Zuhause mit allen modernen Annehmlichkeiten und ruhiger, persönlicher Atmosphäre

### A-la-carte-Restaurant, grosse Sonnenterrasse

In der Nähe von Bergbahnen, Badesee und idealer Ausgangspunkt für Ausflüge und Wanderungen im Surses.

Spezielle AHV-Pauschale: 7 Tage HP Fr. 450.- pro Person vom 20. Juni bis 20. Oktober 1992

Familie M. und M. Canal, Telefon 081/74 19 75

## Hotel Alpenblick

### Günstig für Senioren, Hotel mit spezieller Note.



Richard Stöckli  
3812 Wilderswil/Interlaken  
Tel. 036 - 22 07 07/08  
Fax 036 - 22 80 07

Gemütliche, heimelige Zimmer, alle mit Bad oder Dusche/WC, Radio, Telefon, Minibar.

Restaurant und Gartenterrasse.

7 Nächte Pauschalangebot, je nach Zimmertyp ab Fr. 455.-

Inbegriffen: Frühstücksbuffet, gepflegte Halbpension, Gästearéa und wunderschöne Landschaft in der Jungfrauregion.

## HOTEL GARNI CHESA MULIN

## Pontresina Engadin 1800 m

- Gemütliches \*\*\*Hotel (50 Betten)
- Moderner Komfort, TV, Telefon
- Garten - Liegeterrasse
- Sauna - Solarien - Garage - P
- Saison für Senioren - 1. bis 26. Juni und ab 19. Sept.

Fam. P. Schmid, 7504 Pontresina  
Telefon 082/6 75 75, Fax 082/6 70 40



## Hotel Jakobsbad

9108 Gonten-Jakobsbad / AI Telefon 071 89 12 33 Telefax 071 89 14 45

Unser Hotel liegt auf 920 Meter über Meer, direkt am Fusse des Kronberg's an sehr ruhiger Lage mitten im Alpsteingebiet.

Es verfügt über 32 komfortabel eingerichtete Zimmer, alle mit Dusche/oder Bad, WC, Minibar, Radio, Telefon, (auf Wunsch Fernsehen).

Geeignet für Gruppenreisen. Grosse Parkplätze.

**Wochenpauschale Halbpension: Fr. 497.- pro Person**

Einzelzimmer Zuschlag pro Person Fr. 49.-

Wir freuen uns auf Ihren Besuch Fam. H. & R. Pfeiffer - Braschler



## GRÄCHEN Zermattertal/VS

### \*\*\*Hotel Beau-Site Tel. 028 56 26 56

Senioren-Angebot für 4 Tage in der M-Saison  
(Verlängerung möglich)

**Samstag** Welcome-Apéro mit Walliser Imbiss und Video-Präsentation

**Sonntag** Bauernbuffet mit Volksmusik

**Montag** Jass-Turnier mit Grogg und kleinen Snacks, evtl. Bingo

**Dienstag** Geführte Wanderung mit Pic-Nic  
Walliser Abend mit Fondue, Raclette oder Walliser-Teller

**Pauschalpreis Fr. 250.- pro Person**

**inkl.** Zimmer mit Bad/Dusche, WC, Radio, Telefon, Balkon  
Halbpension mit Frühstücksbuffet und 4-Gang-Diner  
Hallenbad und Fitness.  
Zur Verfügung: Sonnenterrasse, Liegewiese, Bar  
Apéro-Salon, gemütliche Stube mit Fernseh-Video

Sie geniessen bei uns eine persönliche Atmosphäre und Betreuung.



Flims und SURPUNT - Garanten für den unvergesslichen Urlaub. Eine Einheit - Haus und Landschaft. Harmonisch eingebettet als Ausgangspunkt für unvergessliche Ferientage. Eigenes Wanderprogramm mit Grill-Picknick auf unserem Maiensäss. **Spezialprogramm** und Preise für Seniorenreisen. Bekannt für vorzügliche und leichte Küche.

Prospekte und Auskunft:  
Besitzer und persönliche Leitung  
Familie J. und E. Caduff-Lombris  
Telefon 081/39 11 69

**SILENCE  
HOTELS SUISSE**



# Günstige Ferien für Senioren



1854 LEYSIN, Waadtländer Alpen  
1350 m. Weltberühmtes Klima

## Hotel-Pension La Paix

Die schönen Tage auf dem Berg!

Bevorzugtes Kleinhotel für Senioren und Einzelgäste. Heimeliges, gemütliches, ruhiges Chalet für Feinschmecker. **Diät**, Alpenrundsicht, **1 Min. von Bahn**. Wanderungen, Sonne, Ruhe, Sport. **Spez. AHV-Pauschale: 7 Tage Vollpension Fr. 495.-** (Halbpension Fr. 425.-) Juli und August +Fr. 25.-. In 2er-Zimmer, Du/WC, Radio. Verlangen Sie Offerte. Wir sprechen Deutsch.

Fam. Rochat & Reinlé, Tel. 025/34 13 75



## hotel edelweiss engelberg



Gepflegtes Haus an ruhiger, aussichtsreicher Lage.

Einzel- und Doppelzimmer mit Bad/Dusche/WC, Radio, Telefon. Lift, grosszügige Aufenthaltsräume.

Spezialangebot am 15. August 1992: Tagespauschale Halbpension zu Fr. 79.- Zuschlag Einzelzimmer Fr. 10.-

Pers. Leitung:  
Fam. S. Oehen, Telefon 041/94 12 04



## Hotel Krone, Seeterrasse, 3280 Murten

Das Hotel liegt im Zentrum des mittelalterlichen Städtchens Murten. Komfortable Zimmer (TV, Radio, Telefon) mit Blick auf den Murtensee. Auch für Gruppen geeignet. Besuchen Sie die zweit Schönste Seeterrasse der Welt.

Familie Nyffeler  
Tel. 037/71 52 52,  
Fax 037/71 36 10



## Haus St. Josef 6078 Lungern

Bildungs- und Ferienhaus

Tel. 041/69 12 44

Das grosse, aber heimelige Haus

- für Einzelgäste, Familien und Gruppen
- mit gutem Essen bei günstigen Preisen
- auch für Seniorengruppen sehr geeignet
- im Januar 1993 für Rentner halber Preis

Verlangen Sie unsere Prospekte



## Willkommen im Sporthotel Salouf

1330 m ü. M.  
7462 Salouf GR bei Savognin  
Telefon 081/74 29 29  
Frau E. Rathgeb

Neues Aparthotel an sehr ruhiger Aussichtslage mit Blick auf Savognin, in die Segantini-Gegend, die Julier-Berge. Herrliches Wandergebiet.

Sonnenterrasse, gepflegtes Restaurant, Hallenbad/Sauna. Hotelbus-Abholdienst. 7 Tage Halbpension Fr. 595.-



Restaurant  
Langnau a. A.

## Ihr Treffpunkt\*\*\*

- GOURMET-STÜBLI «Wildpark»
- RESTAURANT bürgerlich – gut
- Gesellschafts-Säli, 50 Plätze
- Apéro- und Trinkhalle, 80 Plätze

## ● Gartengrill

offen ab 18 Uhr im Sommer

- Gepflegte Küche – Spezialitäten
- Jederzeit genügend Parkplätze

Telefon 01/713 31 83

Für Ihr Wohl besorgt:  
Alois und Marie-Theres Gut-Küng

## Saas-Fee

## Hotel Britannia



Unser persönlich geführtes Haus befindet sich im Dorfzentrum mit freiem Blick auf die Berg- und Gletscherwelt. Bei guter Küche und netter Bedienung fühlen Sie sich bestimmt sofort wie zu Hause.

**Spezialwanderwoche:** 6. bis 13. September 1992

Auf Ihren Anruf freut sich

Familie Bigler-Bumann

**Hotel Britannia**

3906 Saas-Fee, Wallis

Telefon 028/57 16 16, Fax 028/ 57 19 42

## Alt St. Johann

## Hotel\*\*\*

## Schweizerhof

Hübsches Feriendorf im Obertoggenburg. Gesunde Höhenlage, 900 m ü. M., Haus mit Tradition und vorzüglicher Küche. Auf Wunsch auch Diät. Zimmer mit Bad/Dusche/WC, Selbstwahltelefon und Radio. Auf Wunsch Farb-TV-Gerät. Personenlift im Haus. Vollautomatische Brandmeldeanlage.

**Halbpension Fr. 70.- bis Fr. 80.-, Vollpension plus Fr. 15.-.**

Grosser Garten, Liegewiese an der Thur, eigene Fischpacht. Viele leichte Spazier- und Wanderwege. Bergbahnen.

**Für Senioren sehr geeignet.**

80 Jahre Familienbesitz: Walter Schlumpf.

Verlangen Sie Prospekte: 9656 Alt St. Johann, Tel. 074/5 11 21



## HOTEL COLORADO

**Seniorenarrangement  
Ganzes Jahr geöffnet**

Komfortable, ruhige Zimmer mit Balkon, Television, Radio, Minibar und Telefon. – Gepflegte, vielseitige, leichte Küche. – 300 m vom Bahnhof und See entfernt.

Auf Ihre Anfrage freut sich die **Familie Bernasconi**,  
**Via Maraini 19, 6901 Lugano 1**, Tel. 091/54 16 31



# Günstige Ferien für Senioren

## Ferien im TIROL



**LANDGASTHOF**  
(1989 neu renoviert).  
Moderne Komfortzimmer mit  
Bad oder Dusche, Sitzecke,  
Selbstwahltelefon, Farb-TV.  
Grosse Liegewiese mit Som-  
mer- und Winter-Stockbahn.  
**WILDSPEZIALITÄTEN,**  
**HAUSGEMACHTE MEHL-**  
**SPEISEN.**  
Frühstücksbuffet  
Im Sommer Grillabende im  
Gastgarten.  
**1 Woche HP**  
Fr. 390.- bis Fr. 420.-

## TESSINER WANDERFERIEN



Zimmer, Frühstück  
ab Fr. 45.-  
Halbpension  
ab Fr. 65.-  
Sonnenterrasse,  
gute Küche  
**FAMILIENHOTEL**  
**«GLORIA»**  
CH-6947 Vaglio  
bei Lugano  
Telefon 091/91 19 85  
Familie Jäger



Wir renovieren 31 Zimmer, die Küche  
und die Wäscherei!

**Wiedereröffnung: 15. Juni 1992**

Nur Kenner können wissen, wie schön es ist im einzigen  
evangelisch-landeskirchlichen Kur- und Ferienhaus der  
Schweiz. Grandiose Weitsicht, erholsam in jeder Jahres-  
zeit, darum herzlich

**willkommen im «besonderen Haus an der Sonne»!**

**Bibelwochen** – lass Dich stärken und ermutigen!

27. Juni bis 4. Juli:

«Durch seine Gnade sind wir berufen!»

Marianne Stamm-Löpfe, St. Gallen

4. bis 11. Juli:

«Lebensveränderung durch die Liebe, die Gott gibt»

R. Währer, lic. theol., Hombrechtikon

22. bis 29. August:

«Zeichen der Zeit – Zeitzeichen Gottes»

Pfr. Willi Sartorius, Klosters/Basel

4. bis 11. Juli:

**Bergwanderwoche** – Rosmarie Aeschlimann

Detailprospekt:

K. und M. Zangger-Gisler, Bella-Lui

CH-3962 Montana, Telefon 027 41 31 14



Verlangen Sie unsere  
Prospekte für Erlebnisferien  
032 / 95 21 85



## Ferien und Erholung Seefeld – Leutasch – Tirol

Jeden Sonntag, 8 und 15 Tage,  
Hotel mit und ohne Hallenbad,  
Reisekalender – günstige Angebote.

Geissberger-Carreisen, 8006 Zürich  
Clausiusstrasse 39a, Telefon 01/252 11 30

## «VERGESSLICHKEIT MUSS NICHT SEIN»

Aktiv-Ferien mit Gedächtnistraining  
300 m über Davos

vom 23. bis 29. August 1992

mit Gertrud Leppla,  
Autorin dieses erfolgreichen Buches

**Berghotel Schatzalp**  
7270 Davos-Platz, Telefon 081-44 13 31

## Ferien am sonnigen Heinzenberg



Aussichtsreiche, ruhige Lage.  
Viele Wandermöglichkeiten.  
Günstige Preise.  
Tägliche Andachten.  
«Bi euis isch es heimatlig!»

Wir freuen uns auf Sie!

Pension Surval, M. und E. Bohli-Bolliger  
7426 Flerden GR (oberhalb Thusis), Telefon 081/81 13 96

## Locarno Hotel Montaldi Garni ★★★



Gutes, preiswertes Dreisterne-Garni, komplett renoviert 1989/90, an  
zentraler Lage, wenige Meter vom Bahnhof, von der Centovalli-Bahn und  
vom See entfernt. Alle Zimmer sind mit Dusche, WC und TV versehen.  
Restaurant-Pizzeria im Haus. Für Ihren Aufenthalt verlangen Sie unsere  
AHV-Sonderangebote. Telefon 093 33 02 22, Familie Montaldi





★★★

## HOTEL BELLAVAL

Sommer 92 **LAAX** Sommer 92

Urgemütliches, heimeliges Ferienhotel mit Charme und Wärme. Alle Zimmer mit DU/WC, Radio, Selbstwahltelefon, Minibar und TV-Anschluss.

Sie **WANDERN** in der weissen Arena, **BADEN** im warmen Laaxersee, **FAULENZEN** und **ERHOLEN** sich.

**7 Tage HP Fr. 574.-**

R. und S. Döbeli-Gerber, 7031 Laax  
Telefon 081/921 47 00, Fax 081/921 48 55



## Kurhaus Hotel Kreuz

Schwellbrunn  
Appenzell Ausser rhoden  
Telefon 071/51 13 06

### Unser Angebot für Sie

**Ferienaufenthalte:** Ferienplätze zur Entlastung von Angehörigen. Ärztliche Kontrolle und Aufsicht durch Hausarzt. Für das Wohl und die Betreuung sorgt das Pfltegeteam.

**Kuraufenthalte:** Weiterbehandlung nach Krankheit, Unfall oder Spitalaufenthalten.

**Übergangsaufenthalte:** Bis ein Platz in Ihrem Pflege-Altersheim gefunden ist.

**Daueraufenthalte:** Für Senioren, die einen individuellen Altersplatz mit Pflege und Betreuung suchen.

- Familiäre Betreuung
- Aktivierungstherapie und Gymnastik
- Fusspflege, Coiffeur
- Heimelige Zimmer **mit WC/Duschen**
- Haus rollstuhlgängig
- Gemütlicher Aufenthaltsraum mit TV
- Lift
- Gartenrestaurant, Liegeplätze
- grosser Parkplatz
- sorgfältige Diätküche, öffentliches Restaurant

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Familie Markus und Silvia Schmid und Team

# reka-pass

# ...da liegt alles drin!

**Kurzferien in der Schweiz  
schon ab Fr.65.-**

- Generalabonnement für Bahnen, Bergbahnen, Postautos, Schiffe
- Übernachtung mit Frühstück
- 6 attraktive Ferienregionen zur Wahl
- erhältlich für 2, 4 oder 7 Tage

Auskunft und Verkauf:  
Bahnhöfe, VCS-Reisen,  
einige Popularis-Reise-  
büros, oder direkt bei  
Schweizer Reisekasse,  
Neuengasse 15, 3001 Bern,  
Telefon 031 21 55 66



# reka:

# Natur erleben

Gesund, aktiv, gemütlich - in den Kurorten der herzlichen Gastgeber. Schwefelthermen, elektrophys. Therapien, Regeneration, Molkekuren, ÜN/F, pro Person/Tag

ab **sfr 30,-**, HP ab **sfr 39,50**

Den Ferienkatalog erhalten Sie kostenlos bei der  
Tourismusregion Innviertel-Hausruckwald  
Bayerhamnergasse 6/31, A-4910 Ried  
Tel.: (0043/7752) 7207, Fax 7083



O B E R Ö S T E R R E I C H



# NUR DIE NATUR HAT DIESE KRAFT!



In 1000 m Urgestein sammelt sie ihre Kräfte. Mit 40 °C natürlicher Wärme schießt sie an die Oberfläche:

Die berühmte Zurzacher Therme mit ihrer einmaligen Mineralienzusammensetzung.

Ferien in unseren Hotels sind deshalb immer ein einmaliges Erlebnis und die natürlichste Gesundheitsvorsorge in jedem Alter.



Betriebe der Thermalquelle AG:

Kurhotel \*\*\*\*

Turmhotel/Turmpavillon \*\*\*\*

Turmappartements

8437 Bad Zurzach

Telefon 056/49 24 40

Fax gleiche Nummer: 056/49 24 40

COUPON: «Ferien einmal anders!» – das interessiert uns.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Hotels der Thermalquelle AG · 8437 Bad Zurzach

Atem- und Bewegungsschule

Alice Portner, dipl.  
Atempädagogin

## Gesundheit Lebenskraft



durch (rhythmisch-therapeutische Übungen):

- Kräftigung der inneren und äusseren Muskulatur
- Pflege der Statik (Wirbelsäule, Gelenke)
- Verbesserung der Herz- und Lungentätigkeit und des vegetativen Nervensystems
- Verhinderung von Fehlatmung (Asthma, Emphysem)
- Förderung des Kreislaufs und Stoffwechsels zur Prophylaxe und Heilung bei Arthrose und Rheuma

**Kurstätigkeit in kleinen Gruppen aller Altersstufen beider Geschlechter**

... und dazu Ferienfreuden in angenehmer Ambiance.

**Flims, Hotel des Alpes**

13. bis 20. und 20. bis 27. Juni, 27. Juni bis 4. Juli  
26. Sept. bis 3. Okt. und 3. bis 10. Okt.

**Glion sur Montreux, Hotel Righi Vaudois**

1. bis 8. August

**Montana, Kur- und Ferienhaus Bella-Lui**

29. Aug. bis 5. Sept. und 5. bis 12. Sept.

**Zurzach, Zurzacherhof**

24. bis 31. Okt., 31. Okt. bis 7. Nov. und 7. bis 14. Nov.

Hotelpreise auf Anfrage. Auskunft und Prospekte:  
Frau Alice Portner, Zofingerstr. 40, 4805 Brittnau,  
Tel. 062/51 32 76, oder Sr. Bethli, Tel. 062/26 43 12.  
Tel. 064/43 30 06.

## Die aussergewöhnliche Reise

### Auf den Spuren von Paulus und Johannes

Ephesus – Patmos – Korinth – Athen

11. bis 20. September, 10 Tage VP Fr. 2100.–

### Pisa – Florenz – Assisi

20. bis 26. September, 7 Tage HP Fr. 1475.–

### Paulus in Kleinasien

Türkei-Rundfahrt mit aussergewöhnlichem Programm

5. bis 15. Oktober, 11 Tage VP Fr. 2480.–

### Ägypten

Im Zeichen von Osiris, Kreuz und Halbmond

4. bis 16. Oktober, 13 Tage VP Fr. 3000.–

### Israel – Heiliges Land

### Santiago de Compostela (Jakobsweg)

Wir senden Ihnen gerne Detailprospekte von besonderen Reisen mit Kirchgemeinden und Institutionen in die Länder der Bibel oder nach Santiago

Bitte telefonieren Sie uns

## Orbis-Reisen

Bahnhofplatz 1, 9001 St. Gallen, Tel. 071 22 21 33

Reise- und Feriengenossenschaft  
der Christlichen Sozialbewegung